

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 12

**Artikel:** La Clé, guide pratique de la vie à Genève  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-830009>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



— Un joueur vient de faire sauter la banque!  
(Dessin de Raynaud-Cosmopress)

### Les Suisses veulent de l'argent «liquide»

*A.S., La Neuveville: une banque vient de m'offrir, à des conditions très avantageuses, d'être mise au bénéfice d'une carte de crédit. J'ai refusé; suis-je «vieux jeu»?*

Même si la diffusion de cartes de crédit s'étend en Suisse, principalement parmi les jeunes générations et dans les milieux d'affaires, on constate que le Suisse «moyen» demeure réservé à l'endroit «des modes de paiement qui ne font pas appel à l'argent, cartes de crédit, chèques, etc.; il veut donner et recevoir des espèces «sonnantes et trébuchantes». Ce besoin de «palper» son avoir se traduit par les statistiques: les billets de banque et pièces de monnaie suisses en circulation l'an dernier représentaient Fr. 4550.— par adulte au-dessus de 15 ans résidant en Suisse. Pour les Etats-Unis, à la même période, les dollars en billets et

métal représentaient l'équivalent de Fr. 1470.— (720 dollars) par personne; en Grande-Bretagne, Fr. 870.—.

Autre indice comparable, émanant d'une étude effectuée à Francfort: il y avait, en 1982, plus de 11 000 guichets et distributeurs automatiques de billets de banque en Europe. Au total, plus de 425 millions de transactions ont été réalisées par l'intermédiaire de ces appareils, pour un montant global approchant les 50 milliards de francs. Avec une moyenne de Fr. 342.— par prélèvement, la Suisse est en tête des pays considérés, suivie par l'Allemagne, l'Italie et l'Autriche. La Grande-Bretagne ferme la marche, avec moins de Fr. 90.— par retrait.

Mais cet attachement pour les billets de banque ne va pas sans risque de pertes! Preuve en soit que de nombreuses coupures n'ayant plus cours officiel doivent dormir dans des bas de laine ou des cartons à souliers. Au 31 décembre 1981, il y avait encore 1 796 119 billets de Fr. 5.— à l'effigie de Guillaume Tell qui n'avaient pas répondu à l'appel de la Banque Nationale. A cette date, le public détenait encore 429 050 billets de Fr. 1000.— au motif de la «Danse des morts», 266 360 billets de Fr. 500.— «Fontaine de jouvence», 2,45 millions de billets de Fr. 100.— «Saint-Martin», 1,68 million de billets de Fr. 50.— «Cueillette des pommes», 4,51 millions de billets de Fr. 20.— «Général Dufour», 7,67 millions de billets de Fr. 10.— «Gottfried Keller». La valeur totale de ces billets «en souffrance» s'élevait à 1,07 milliard de francs. Depuis le 31 décembre 1981, cet énorme capital «stérilisé» doit s'être réduit. Mais gageons qu'il restera encore des coupures dans la nature le 30 avril 2000, date à laquelle ils perdront toute valeur, la BNS étant tenue de les rembourser d'ici là à leur valeur nominale, inférieure peut-être à ce qu'offriront alors certains collectionneurs!

## La Clé, Guide pratique de la vie à Genève

La Clé s'adresse à toute personne qui cherche une aide, un conseil, une solution à ses difficultés, la dirigeant vers les services, les institutions ou les groupements capables de la renseigner, de l'aider.

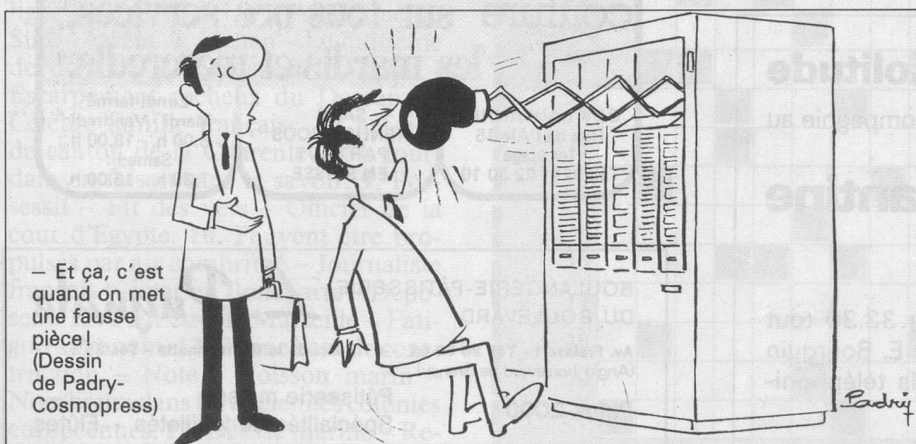
La Clé est conçue, non pas comme un répertoire d'organisations sociales et culturelles mais comme un catalogue des besoins de la population avec, en regard de ces besoins, l'indication des organismes auxquels s'adresser.

Les «urgences» font l'objet d'un premier chapitre qui indique les numéros de téléphone à appeler en cas d'urgence médico-chirurgicale, médico-sociale, pour trouver un logement ou se retourner en cas de décès, d'accident ou de panne de toute espèce.

Les habitants de Genève ont à leur disposition un guide vraiment pratique, complément indispensable de l'annuaire téléphonique. (Société genevoise d'utilité publique, Bureau central d'aide sociale.)

## Avis aux clubs, institutions sociales, etc.

Une assemblée, une manifestation en vue? «Aînés» peut intéresser vos membres. Aussi sommes-nous volontiers disposés à vous offrir des numéros à distribuer aux participants. Il suffit au responsable de remplir le coupon ci-dessous et de l'envoyer 15 jours avant la manifestation à: «Aînés», case postale 2633, 1002 Lausanne. A titre de promotion, ces numéros seront offerts gratuitement.



— Et ça, c'est quand on met une fausse pièce!  
(Dessin de Padry-Cosmopress)

### Commande de numéros gratuits

Nom

Rue

NP/localité

Tél.

demande \_\_\_\_\_ exemplaires gratuits  
d'«Aînés» pour la manifestation  
suivante:

organisée par

à envoyer pour le (date):

Signature